

# Le Progrès du Golfe

PROPRIÉTAIRES :

LA CIE DE PUBLICATION DE RIMOUSKI

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "

IMPRIMEUR :

Imprimerie Générale de Rimouski.

## Société St-Jean-Baptiste

Nous sommes heureux de constater que le travail d'organisation pour la célébration de la Saint-Jean-Baptiste se poursuit avec ardeur et, nous devons le dire, à la louange de la population de Rimouski, tous nos citoyens veulent rivaliser de zèle pour assurer le succès d'une fête si touchante et si salutaire à notre race.

Les deux assemblées générales des membres de la Société ont eu lieu. Le Comité de Régie a aussi tenu deux séances et les divers sous-comités qui s'occupent de l'organisation immédiate sont à l'œuvre. Le programme maintenant élaboré et exposé aux assemblées a rencontré l'approbation de tous, nous le croyons du moins; nous en retracerons les grandes lignes cependant. La journée commencera à l'église où une messe solennelle sera célébrée à 8½ heures: Il y aura sermon de circonstance et distribution du Pain Béni. Immédiatement après la messe, la procession se mettra en marche, suivra un parcours à être déterminé et se rendra sur le terrain du Palais de Justice, où des discours patriotiques seront prononcés. Dans l'après-midi, il y aura jeux sur un vaste terrain, concours divers et adjudication de prix aux vainqueurs. Pour la soirée, les autorités du Séminaire ont eu la bienveillance et l'amabilité de mettre la grande salle de leur maison à la disposition de la Société qui, voulant profiter de l'aubaine, a cru bien faire en préparant un drame en trois actes, dont le programme est reproduit dans une autre colonne. A cette séance, il y aura aussi musique, chant et discours.

Il est bon d'ajouter que nous comptons sur nombre d'étrangers pour la circonstance, et si nous n'avions déjà le patriotisme comme mobile unique de nos actions en ce jour, je dirais qu'il n'y a encore rien à négliger pour recevoir dignement nos hôtes. Cette fête de la Saint-Jean-Baptiste, toujours célébrée si pompeusement dans toutes les localités de cette Province doit réunir toute notre bonne volonté et tous nos efforts, citoyens de Rimouski! d'ailleurs il ne faudrait pas cette année, rester inférieurs à nous-mêmes, car l'histoire de la Société Saint-Jean Baptiste de Rimouski compte déjà de belles pages.

Pour exprimer le vœu unanime de tous, dois-je dire, il nous faut faire au nom de la société St-Jean-Bte, un appel à messieurs les commerçants et leur demander de bien vouloir fermer leurs établissements le 2 juillet prochain, jour de la célébration de la fête. Nous ne doutons pas que cette demande sera bien accueillie de la part des intéressés, d'autant plus que la suggestion nous a été formulée par certains des principaux marchands de la ville. L'on comprendra facilement que nous ne pouvons guère compter sur un succès satisfaisant sans cette condition essentielle et si strictement observée dans toutes les démonstrations de

ce genre chez nos compatriotes de langue anglaise et d'Amérique. Sommes-nous moins fiers et moins patriotes qu'eux? Vous saurez y répondre, messieurs de Rimouski, le 2 juillet prochain.

Soc. St-J. Bte. RIMOUSKI.

### LISTE DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

Ont pris leur carte d'admission jusqu'à ce jour: A. P. Garon, Stanislas L'abbé, A. Chamberland, Eugène Banville, P. Vallée, J. B. Ouellet, Aug. Parent, Séraphin Vachon, A. A. Portugais, J. B. Corbin, F. Bertrand, M. Pineau, Ernest Beaulieu, Joseph Roy, R. S. Noël, N. Gagnon, Edmond Boulay, George Durette, Adhemar Fillion, Edouard Letendre, Octave Michaud, Joseph Lavoie, Hector Garon, Pierre Thériault, Lazare Turcotte, Paul Raymond, Michel Servais, L. de G. Belles Ille, A. Godbout, George St-Pierre, Joseph Lepage, Regule Banville, Louis Lavoie, Théophile Roy, Louis Loughan, F. J. Couture, Eudore Couture, Jean Gauthier, Paul St-Laurent, Felix Lebrun, Jos Rousseau, fils Isidore, Emile Banville, Arthur Marmen, H. H. Raymond, J. B. Fillion, Alfred Gagnon, Joseph Proulx, commis, Eugène Lachance, Pierre Lavoie, Edouard Banville, Frs Servais, Jos Rousseau, Philippe Fillion, Antoine Déchène, Joseph Banville, Ed. Letendre, fils, Maurice Portugais, Théodore Déry, M. J. Lepage, Abraham Lepage, Arthur Doucet, Adélarde Lepage, Louis Claveau, Elie Brunelle, V. Brunelle, David McKinnon, Philémon Lepage, Alphonse Lepage, Louis Lepage, Charles Corbin, Auguste Bernard, Alphonse Morissette, Adélarde Roy, Auguste Lepage, Auguste Lepage fils, Albert Sirois, Adrien Sirois, François Hincse, Alphonse Landry, Horace Bélanger, Alfred Bélanger, Zéphirin Lepage, Napoléon Beaulieu, Joseph Labbé, Adélarde Heppell, Eugène Houle, P. A. Porritt, Louis Taché, Edgar Courchène, E. McGee, Romuald Lepage, Louis Lepage, H. Simon, Charles Garon, A. D'Anjou, Pierre Fournier père, Josué Lepage, Auguste Lavoie, R. A. Drapeau, P. Larouche, René Ouellet, Adhemard Lepage, H. G. Lepage, Edgar Banville, Charles Gagnon, Alphonse Paré, Adjutor Lemieux, Emile Dion, J. L. Laliberté, Alp. Lamontagne, O. Brodrique, Pierre Lepage, Antoine Breton, Alf. St-Pierre, Edmond Morin, Charles Gasse, Romuald D'Anjou, F. X. Proulx, Ed. Thériault, J. A. Talbot, L. LeBel, Chs Désilet, Chs D'Anjou, Victorin Brisson, C. F. Déry, Alphonse St-Laurent, Capt. Dorion, A. P. Letendre, Louis Dion, N. Morin, D. McKinnon fils, Hyacinthe Déchène, Ernest Bellavance, P. Langis, Luc. Langlois, Jos. Langlois, Désiré Lavoie, Achille Réhel, Isidore Gagnon, Fortunat Plourde, L. Orchard, Adhemard Martin, Ozaname Gagné, J. Chs Gauvreau, Chs St-Pierre, Elie Pilon, D. Fisher, Alph. Gagné, Laurent Lepage, Dr Gauvreau, P. H. Loisselle, Frs Bouchard, Tancrede Lepage, O. Proulx, Louis Har-

## CERTIFICAT DONNÉ PAR UN DES PRINCIPAUX MÉDECINS DE MONTRÉAL

*Le Vin Saint-Jehan, de M<sup>r</sup> Hector Falon propriétaire au Fuyen-Velay (France) est reconnu par les médecins français comme un vin tonique et digestif de première qualité.*

*Il a d'excellentes vertus apéritives, et j'ai pu ajouter que c'est un félicifiant de premier ordre.*

*Montreal 9 mai 1906*

*Dr Defechelly,*

*des Hôpitaux de Paris*

*39 h. Rachel - Montreal.*

F. X. ST-CHARLES, CIE, Seuls Dépositaires pour le Canada, 189, 41, 43, rue St-Gabriel, Montréal.

## CARTES D'AFFAIRES

C. E. L. DIONNE, C. R. LÉONIDAS DIONNE, JR  
DIONNE & DIONNE  
AVOCATS  
No. 46 rue Dalhousie,  
QUEBEC.

Suivront également les termes de Cour du district de Rimouski.

LOUIS TACHE  
AVOCAT  
Rue St-Jean, RIMOUSKI.

JEAN MARTIN, L.L.L.  
AVOCAT  
Rue St-Germain, RIMOUSKI.

I. Gagnon, L.L.B. Elz. Sasseville, L.L.L.  
GAGNON & SASSEVILLE  
AVOCATS  
Avenue de la Cathédrale, Rimouski.  
Téléphone 102

L. DE G. BELZILE, L. L. B.  
NOTAIRE  
Bâtisse de la Cie d'Assurance,  
RIMOUSKI

ARGENT À PRÊTER: sur première hypothèque; des conditions spéciales et avantageuses sont faites aux Fabriques de paroisse et aux Communautés religieuses.

HON. A. TESSIER, C.R., H. R. Fiset  
Min. de l'Agriculture. AVOC. TESSIER, JR

TESSIER, Fiset & TESSIER  
AVOCATS  
Rue des Avocats - RIMOUSKI.

R. A. DRAPEAU  
AVOCAT  
Rue des Avocats - RIMOUSKI.

CHARLES D'ANJOU, L.L.L.  
NOTAIRE  
Avenue de l'Évêché - Rimouski  
Téléphone 63.

Dr Edgar Couillard  
ancien Interne à l'Hôtel Dieu de Québec.  
Spécialités:  
Chirurgie générale, Gynécologie.  
Bureaux: rue St-Germain, Rimouski  
(résidence de M. A. Audet)

Dr Lorenzo J. Montreuil  
SPECIALISTE  
Maladies des Yeux, Nez, Gorge et Oreilles.  
9½ rue St-Jean, — Québec.  
Consultations: 10h. à 4h. A.M., et 7 à 8h. P.M.

J. C. GAUVREAU  
CHEF DE POLICE DE LA VILLE DE RIMOUSKI  
DÉTECTIVE PRIVÉ  
Rue des Avocats, RIMOUSKI.  
Téléphones: Bureau: N° 38.  
Rés. privée: N° 6.

Agence des . . .  
Compagnies d'Assurances Canadiennes  
suivantes, contre le feu:

LA MUTUELLE DE RIMOUSKI.  
LA CIE MONTRÉAL-CANADA.  
LA FONCIÈRE MUTUELLE, Montréal.  
LA MUTUELLE DE RICHMOND-DRUMMOND

Taux les plus bas. Pour autres renseignements, l'on voudra s'adresser à

F.-J. COUTURE  
COMPTABLE ET AGENT  
à Rimouski.

PAUL RAYMOND  
Peintre-Décorateur  
et Entrepreneur.  
Assortiment complet de Peintures, Pinceaux, Tapisseries, Toiles à chassis, Poises, Vitres, Miroirs, Imageries en tous genres Encadrement, une spécialité.  
Coin des rues St-Jean et des Avocats  
RIMOUSKI.

per, David Gee, Adélarde Pineau, L. Corneau, Eugène Bilodeau, Alfred Fillion, George Corneau, Honoré Martin, Napoleon Dégagné, Adélarde Breton, Alfred Tremblay, Louis St-Laurent, Joseph Gentil, Pierre Poirier, Adélarde Bouchard, Ennis Dixon, James Flynn, Dr Drapeau, Jacques Ouellet, Philippe Lavoie, Alphonse Pineau, Arthur Dion, H. Cowits, Jos McKinnon, Arthur Couillard, J. B. Lepage, L. N. Asselin, Elzéar Sasseville, M. Ringuet, A. Fournier, Léandre Bertrand, O. Tremblay, Emile Lemieux, Valmont Blanchette, J. B. Isabelle, Joseph Déchène, Adélarde Levesque, Jules St-Pierre, Louis Boucher, Charles Pelletier, Casault Letendre, R. E. Asselin.

Tous ceux qui désirent assister aux fêtes de la St-Jean-Baptiste à Rimouski sont informés qu'ils peuvent venir le 1er ou le 2 juillet et retourner le 2 ou le 3 juillet sur un simple billet de 1ère classe.

### CHANGEMENT DES TRAINS

A commencer le 24 juin 1906 l'heure des trains sur l'Intercolonial sera comme suit:

EST	OUEST
Rimouski	Rimouski
Ocean Limited 5 01 a. m.	Ocean Limited 9 26 p. m.
Local Express 2 41 p. m.	Local Express 4 26 p. m.
Local Express 7 28 p. m.	Local Express 9 37 a. m.
Maritime Express 11 08 p. m.	Maritime Express 6 50 a. m.
Accommod. Freight 1 16 p. m.	Accommod. Freight 8 55 a. m.

### RETROUVE-CLEFS

Etes vous sujet à perdre les clefs que vous portez? Dans ce cas, donnez votre commande pour un retrouve-clefs, et sous une dizaine de jours au plus, il vous sera expédié une petite plaque métallique sur laquelle seront gravés votre nom et votre adresse (et au besoin le nom et le No de la rue). Moyennant cette étiquette vous pouvez être sûr que vos clefs, si vous les perdez, seront retrouvées et vous seront retournées sans retard et sans démarche de votre part. C'est seulement 25 cts. Adressez à 155 Boite B. P. Rimouski.

## BANCS RUSTIQUES

TRES BEL ASSORTIMENT

M. ROM. D'ANJOU, vient d'ouvrir, en notre ville, ancien poste de son père, M. Jos. D'Anjou UN MAGNIFIQUE MAGASIN ou sera mis en vente une grande quantité de

### BANCS RUSTIQUES

Étagères, Jardinières, Porte Musique, Tables, Etc., Etc.

L'assortiment est considérable et varié. Les patrons sont nouveaux, très chics. La construction est bien faite et très forte.

LES PRIX SONT MODERES

Allez les voir chez

### ROMUALD D'ANJOU

Avenue de la Cathédrale, Rimouski.



### Synopsis des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien.

Toute section paire des terres fédérales dans les provinces du Manitoba ou du Nord-Ouest, sauf 8 et 26, non réservée, peut-être inscrite par toute personne qui est l'unique chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de 18 ans, pour l'étendue d'un quart de section de 160 acres, plus ou moins.

L'inscription peut être faite en personne au bureau local des terres pour le district dans lequel la terre est située, ou, si le homesteader le désire, il peut, sur demande au ministre de l'Intérieur, Ottawa, au Commissaire d'Immigration, Winnipeg, ou à l'agent local, être autorisé à faire faire l'inscription par quelqu'un pour lui.

Le homesteader est obligé de remplir les conditions requises d'après l'un des systèmes ci-dessous:

(1) Une résidence de six mois au moins et la culture de la terre chaque année, pendant trois ans.

(2) Si le père (ou la mère, si le père est décédé) du homesteader réside sur une ferme dans le voisinage, de la terre inscrite, la condition de résidence sera remplie si la personne demeure avec le père ou la mère.

(3) Si le colon tient feu et lieu sur la terre possédée par lui dans le voisinage de son homestead, la condition de résidence sera remplie par le fait de sa résidence sur la dite terre.

Un avis de six mois par écrit devra être donné au Commissaire des terres fédérales à Ottawa, de l'intention de demander une patente.

W. W. CORY.

Sous ministre de l'Intérieur.

28 août.—Cms.

**Le Progrès du Golfe**

JOURNAL HEBDOMADAIRE  
publié tous les vendredis à Rimouski.  
**ABONNEMENT**  
\$1.00 par année, payable d'avance, ou si on le désire, par versements de 25 ou 50 centins.

**Tarif des Annonces**  
1<sup>re</sup> insertion, la ligne..... 10 centins.  
Insertions subséquentes ..... 5 "  
Naissances, mariages et décès... 25 "

Vendredi, 22 juin 1906.

**24 JUIN**

Dimanche prochain sera le jour de la fête patronale des Canadiens Français. Que d'obligations nous sont imposées en ce jour! Avant tout, consultant le passé, nous devons remercier celui de qui tout vient; pour les faveurs distribuées en si grand nombre à cette poignée de braves jadis jetés sur les bords du St-Laurent et qui, en quelques années, a grandi de manière à former ce qu'on appelle aujourd'hui le peuple canadien.—Ensuite, pour nous montrer dignes du passé, nous devons nous engager à continuer la marche ascendante à nous tracée par les ancêtres et, pour cette fin, en ce jour de la fête nationale, prendre la résolution de rester fidèles à ce drapeau qui nous a été mis entre les mains tout convert de gloire. Nous disons donc : canadiens, lorsque le clairon national nous appellera aux réjouissances de la St-Jean-Baptiste, soyons au poste pour témoigner notre reconnaissance, et prendre la ferme résolution de rester toujours canadiens. Oui soyons au poste, ne pas y être serait une lâche désertion.

**PARLEMENT FEDERAL**

Tout probablement ce parlement sera prorogé à la fin de la semaine prochaine. Somme toute, le temps paraît avoir été bien employé par nos législateurs, il y a bien eu quelques discussions oiseuses provoquées par l'esprit de parti, mais enfin, il s'est fait de l'ouvrage, et pour cela nous devons de sincères félicitations à nos représentants.

**LA FETE-DIEU**

La procession du très Saint-Sacrement s'est faite dimanche dernier avec grande solennité. Partant de la cathédrale, vers les dix heures, elle a suivi les rues St-Germain, Rouleau Ste-Marie, St-Louis et St-Germain. Notre Vénéérable curé, Monsieur le Chanoine Saucier, portait l'ostensoir, et le dais était soutenu par MM. les marguilliers Joseph Banville, N. Bernier, J. B. Bouillon, J. Lavoie, F. Côté, N. Lepage et L. N. Asselin. La température était idéale, et l'assistance comptait certainement près de 4000 personnes représentant les enfants d'écoles, les élèves des couvents et du Séminaire, les différentes sociétés religieuses et civiles etc. Les reposoirs placés au couvent des S. S. de la Charité et aux résidences de MM. J. N. Pouliot, C. R. et A. Chamberland, P. C. S. ont été fort remarquables. Remarqué aussi l'excellente musique de la fanfare de la ville, et le chant si beau donné par les élèves des S. S. de la Charité au reposoir de cette institution, et par les demoiselles de la ville aux autres reposoirs. Que dire maintenant des décorations faites aux maisons bordant les rues traversées par la procession. Tout était parfait et exécuté avec un goût ex-

quis. Nous ne pouvons nous empêcher de mentionner spécialement l'arc de verdure érigé par MM. C. A. St-Pierre et E. Pilon devant leur propriété et qui était la décoration principale de cette marche triomphale. Toute la cérémonie a été accomplie avec une piété remarquable et un ordre parfait et sur ce point nous devons des félicitations à tous ceux qui ont pris part à cette grande démonstration religieuse.

**La Fete-Dieu a Cacouna**

Au dire de tous les témoins, la Fête-Dieu n'a été célébrée avec tant de pompe à Cacouna que cette année. Aussi tout se prêtait à une grandiose cérémonie: température idéale, propreté remarquable du village sur le parcours de la procession, excellent état des rues, zèle déployé par tous etc. Après la messe solennelle chantée par M. le Vicaire, le Rvd Jos. D. Michaud, la procession s'organisa et défila sur la rue de l'église et la rue principale, jusqu'à la résidence du Dr P. Tardif. Voici l'ordre de la procession:

- 1o. Membres du Tiers-Ordre de St-François avec leur bannière;
- 2o. Dames de sainte Anne avec leur bannière;
- 3o. Femmes n'appartenant à aucune société;
- 4o. Enfants de Marie, avec leur bannière et leurs insignes;
- 5o. Jeunes filles de la paroisse;
- 6o. Les Rvdes Sœurs de la Charité et leurs élèves avec bannière;
- 7o. Le Clergé;
- 8o. Le Très-Saint-Sacrement porté par Mgr Bolduc, curé;
- 9o. Le corps des Marguilliers;
- 10o. L'Union St-Joseph du Canada, avec insignes et bannière;
- 11o. Les hommes et jeunes gens n'appartenant à aucune société.

Sur le parcours de la procession on avait dressé trois magnifiques reposoirs ornés avec beaucoup de goût et qui faisaient certainement honneur aux zélés et habiles organisateurs, M. le Docteur P. Tardif, M. E. Ducas, Marchand, et Madame A. Martin. Tous les citoyens se sont fait un devoir de pavoiser leurs résidences et les chemins sur le parcours de la procession, et on peut dire en toute vérité que la journée du 17 juin a été un triomphe pour le Carillon-Sacré-Cœur, à Cacouna. Il flottait au mât d'un grand nombre de résidences, mélangé agréablement son bleu d'azur au vert tendre du feuillage des reposoirs et tapissait pour ainsi dire les murs de l'église paroissiale. Il est évident qu'ici le drapeau national est adopté à l'unanimité. Qu'on se déchire ailleurs sur cette question, qu'on s'injurie tant qu'on le voudra, ici nous donnons notre adhésion au Carillon-Sacré-Cœur, ça paraît être le vœu de tous, la journée du 17 juin en est une preuve.

Au retour de la procession Mgr Bolduc félicita et remercia les organisateurs et chacun s'en retourna à son logis apportant, avec un excellent souvenir de cette cérémonie, une part plus ou moins grande des abondantes bénédictions que Jésus-Hostie s'est plu à répandre sur tous en ce jour de son triomphe.

K. Kouma.

—Le gouvernement Murray, de la Nouvelle-Ecosse vient d'être soutenu aux polls, par une majorité considérable.

—Monsieur l'inspecteur des Postes A. Bolduc, de Québec, était en cette ville hier.

—Ce matin, distribution des prix chez les élèves pensionnaires des SS. de la Charité. La cérémonie a été très imposante.

—Aux jeunes demoiselles et jeunes gens qui viennent de laisser nos Séminaire et couvents pour retourner chez leur parents et y prendre quelques jours de repos, de tout cœur nous souhaitons de bonnes et heureuses vacances.

**La distribution des Prix**

**Au Séminaire**

La distribution des prix au Séminaire a eu lieu mercredi, le 19. Une foule nombreuse était venue acclamer les étudiants, dont les succès ont si bien couronné toute une année de forts labeurs, et montrer par là, comme tous les ans d'ailleurs, combien on estime en notre ville cette intéressante catégorie de jeunes gens.

M. le Supérieur présidait la séance. Pour abrégier la longueur un peu fatigante de la présentation de chaque prix aux élèves, on donnait en pile à chacun tous les prix qui lui revenaient. De cette manière la distribution put se terminer de bonne heure et permettre à MM. les Philosophes d'égayer l'auditoire en jouant une pièce drôlatique, intitulée: «La grammaire», cette fameuse comédie de Labiche. MM. les Philosophes remplirent tous leur rôle à la perfection et procurèrent beaucoup de plaisir aux spectateurs, qui, à plusieurs reprises, leur prodiguèrent de chaleureux applaudissements.

A la fin de la soirée, M. le supérieur adressa la parole et dans son beau discours, il remercia les auditeurs d'être venus assister en si grand nombre à la distribution des prix, qui est pour tous les élèves un précieux encouragement: elle pousse les uns à redoubler d'ardeur et à s'efforcer d'obtenir de nouveau succès; d'autres, moins fortunés y trouvent un motif pour travailler plus fort et essayer à égaler par le succès ceux qui ont été récompensés ce soir. Puis il annonça qu'au mois de septembre, les travaux d'agrandissement et de réparations, qui se font actuellement au Séminaire seront terminés, et que la maison pourra alors recevoir un plus grand nombre d'élèves dans ses murs et leur procurer tout le confort désirable.

La rentrée des élèves pour la prochaine année scolaire est fixée à vendredi, le 7 septembre.

—La sortie a eu lieu le 20, mercredi matin. Inutile de dire l'entrain qui régnait dans nos rues, et la joie qui rayonnait sur les visages. Il n'y a rien comme les vacances pour rendre gaie la gent écolière, s'en allant retrouver au foyer et au village natal tous les charmants plaisirs et les pures amitiés qu'elle a quittés depuis plusieurs mois. Nous lui souhaitons donc de bonnes et heureuses vacances et lui disons de tout cœur: Au revoir!

\*\*\*

Cependant, au milieu de la joie qui inonde les cœurs, un certain nuage de tristesse vient pour quelques-uns assombrir l'horizon de ce beau jour de la «Sortie». Avec le commencement des vacances sonne l'heure de la séparation: surtout pour MM. les Finissants. Ils devront désormais s'éloigner d'amis dévoués et sincères. Cet éloignement sera d'autant plus pénible que l'amitié est plus grande. Or demandez aux vieillards quelles sont les amitiés les plus durables. Tous vous répondront: «Les amitiés contractées sur les bancs du Séminaire.» En effet, ces amitiés ont été nouées au temps le plus heureux de la vie, à un âge où sont inconnues l'ambition et les intrigues; elles sont spontanées, elles jaillissent du cœur. Voilà ce que les faits durables. Cela est vrai surtout pour les confrères de classe. Un condisciple, c'est un confident, un frère. Avec lui, on partage les déceptions (il y en a partout), les joies de la vie écolière. On se console dans les échecs, on se félicite dans le succès. Avec le confrère on combine ces mille et un petits plans

**SOIREE**

**DRAMATIQUE ET MUSICALE**

AVEC DISCOURS PATRIOTIQUES

à l'occasion de la FÊTE NATIONALE célébrée à Rimouski,

LE 2 JUILLET 1906.

En la grande salle des promotions, au Séminaire, généreusement mise à la disposition du public et des amateurs patriotes.

**PROGRAMME DU SOIR**



- 1° OUVERTURE..... La fanfare
- 2° DISCOURS..... M. R. Fiset
- 3° PROLOGUE..... X X X
- 4° 1<sup>ER</sup> ACTE..... DURAND-DURAND
- 5° (ENTR'ACTE)..... La fanfare
- 6° 2<sup>E</sup> ACTE..... DURAND-DURAND
- 7° (ENTR'ACTE)..... (Chants canadiens)..... Chœur d'amateurs
- 8° 3<sup>E</sup> ACTE..... DURAND-DURAND
- 9° DISCOURS..... M. R. A. Drapeau
- 10° Quelques mots du Président de la St-Jean-Baptiste.

VIVE LA CANADIENNE - GOD SAVE THE KING

**DURAND-DURAND**

Opérette comique en trois actes.

**PERSONNAGES :**

AGÉNOR COQUARDIER, agronome de Mézidon.....	Hector Morin
CÉLESTIN COQUARDIER, (son frère).....	Michel Ringuet
ALBERT DURAND, épicier en gros, (gendre de Coquardier)	Edgar Couillard
ALBERT DURAND, avocat célèbre, (son cousin).....	Elz. Sasseville
JAVANON, ancien professeur de déclamation.....	Joseph Gauvreau
LE BARON DE LA HAUTE TOURELLE.....	Ls. Ph. Martin
BARBATIER, Huissier.....	Rudolphe Paradis
AUGUSTE-JEAN, domestique.....	Chs. D'Anjou
THÉODORE, garçon épicier.....	Martin Lepage
LEVY, juif.....	X X X

pour l'avenir et aussi ces mille et une petites espiègleries si chères à l'écolier. Ensemble à la chapelle, c'est-à-dire unis dans la prière, ensemble, en classe, à l'étude: unis dans le travail, ensemble en récréation, dans les jeux, les promenades!

MM. les Finissants de cette année ont toujours connu cette intimité, cette franche camaraderie. Aussi, fut-ce avec la plus vive gratitude, qu'ils acceptèrent la gracieuse invitation de l'un de leurs confrères, les invitant à déjeuner chez lui, le 20 au matin. Ce bon ami, dont nous taisons le nom afin de ne pas blesser sa modestie, conduisit donc ses camarades à une table abondamment et délicatement servie. Avec leur appétit de vingt ans, et mis en verve par l'excellence des mets, les convives firent promptement honneur au menu. Et pendant que l'appétit s'assouvissait, le cœur parlait, on causa du passé, et que de choses agréables furent rappelés au souvenir; on parla de l'avenir, ah! l'avenir que tous retoutent et cependant attendent avec impatience, on en parla longtemps. Chacun dit ses aspirations, découla la suite de ses rêves pour l'avenir, fit voir ses châteaux en Espagne! Non, ils n'oublieront pas, les finissants, cette heure agréable due à la générosité, à l'hospitalité et à leur hôtes bienveillants ils disent un grand merci. Ils se sont trouvés si bien ensemble le 20 au matin, qu'ils ont promis de se réunir encore pendant les vacances. Ils font bien, qu'ils entretiennent avec soin l'amitié fraternelle qui règne parmi eux; qu'ils la fortifient. C'est chose si belle, et de nos jours si rare, l'amitié sincère. Qu'ils soient dès maintenant unis, afin de l'être plus tard lorsqu'il s'agira de défendre les droits de l'Eglise et de la Patrie.

A. G.

**AVIS**

M. LE DR. LEMIEUX  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
DE MONTREAL  
Sera à Rimouski, Hôtel St-Germain  
JUILLET ET AOUT

**N.-D. du Sacré-Cœur**

20 Juin, 1906.

La procession du Très Saint Sacrement, dimanche dernier a été très belle. Notre nouvelle salle St-Jean-Baptiste a été grandement honorée, il lui a été donné de recevoir sous son toit le Roi des rois, car il y avait un reposoir à cet endroit. Un autre reposoir se trouvait chez M. P. Roy. Nos remerciements aux dames et messieurs qui ont contribué à l'érection de ces deux magnifiques reposoirs.

Le 15 juillet prochain la Société St-Jean-Baptiste donnera une soirée pour l'inauguration de la salle qu'elle vient de faire construire. Le 25 juillet la société donnera un banquet en l'honneur de M. le curé et de ses prédécesseurs à la cure de cette paroisse. L'Honorable Ministre de l'Agriculture, Monsieur Auguste Tessier, assistera au banquet, ainsi que plusieurs autres personnages distingués. Les cartes pour la séance et le banquet seront en vente dans huit jours, au bureau du trésorier, M. A. H. Parent, N. D. du Sacré-Cœur.

—M. R. Forget, M. P. vient d'écrire à Monsieur Romuald D'Anjou lui demandant de lui envoyer sans délai cinq bancs rustiques.

**Tout Homme**

A BESOIN, au moins une fois dans sa vie.....



d'un JONG  
Encore faut-il savoir le BIEN CHOISIR.

L. Ph. MARTIN

l'opticien bien connu, le populaire bijoutier garde, en magasin, l'assortiment le plus complet et le mieux choisi de BAGUES de fiançailles, JONGS de mariage, bagues, épingles et épinglettes.

Tout acheteur peut donner lui-même son goût. L'article désigné sera promptement exécuté, sur ordre, à l'atelier même.

Pendant que vous serez-là

préférez en pour voir ce qu'est vraiment une MONTRE de précision. Il en a à vendre pour tous les goûts et toutes les bourses.

Une visite est toujours profitable chez  
**L. Ph. MARTIN**  
BIJOUTIER et OPTICIEN  
Avenue de l'Évêché, RIMOUSKI.  
Téléphone 115 — B. P. 63

**AMOUR! AMOUR!**  
(SCENE PAYSANNE)

Le brouhaha de la ferme s'éteint dans la tombée du crépuscule. L'air est traversé du bourdonnement court et dru des oiseaux-mouches, piquant du bec, les fleurs l'une après l'autre; et l'on n'entend plus, au loin, que la voix profonde et berceuse de la mer, qui miroite là-bas, alternée des mugissements mélancoliques du troupeau, dans le haut des champs.

Louise endimanchée, sa belle robe rouge ornée de rubans multicolores, se berce sur le perron, en attendant Xavier, son amoureux qui arrive aussitôt, dans un nuage de poussière, à travers lequel, flambaient les roues de son buggy neuf:

Xavier—Whoa!... Arrête-donc, Manitou!....

Louise—(se levant, avec empressement) Bonjour Mesieu....

Xavier—Bonjour Louise... Vous êtes de bonne humeur?

Louise—Oui merci... Vous allez déteiler?

Xavier—Ben, j'sais pas... j'voulais pas être trop longtemps....

Louise—Dételez toujours un peu. Votre chival a chaud, y sera mieux d'dans... J'vas appeler le père....

A l'appel énergique de Louise, le père arrive les yeux tout ennuagés de son somme d'après souper.

Le père—(Jovial) Quiens! c'est Xavier... ouisque l'as volé c'beau ch'eval là?

Xavier—(même ton) Dans le clos de Gus, Chamberlan. Ca m'a coûté cent cinquante piastres pour voler c'chival là.

Le père—T'as pas payé trop cher... y a un beau d'avant... J'vas le déteiler (s'emparant des guides) Hue Charlie!....

Xavier—(Un peu timide, prend la chaise que Louise a placée près d'ef) Vous... vous n'avez rien d'nouveau?

Louise—Ah non... c'est toujours pareil. Et vous?

Xavier—Moi aussi, c'est toujours pareil (un temp) J'ai fini mes semences hier.

Louise—Nous autres, j'éré qu'y

n'ont encore pour la semaine... Regard z-donc, si y a des mouches-à-fen....

Xavier—C'est signe de pluie... Louise—Ah ben!... y a ben déjà assez mouillé pourtant.

Xavier—C'est vrai y mouille souvent, ça va faire dommage... (un temps) qui-ce que le curé a recommandé aux prières, donc, aujourd'hui? j'ai pas pu comprendre....

Louise—C'est l'père José Sans-chagrin y est mort hier soir.

Xavier—Ah!... j'sais pas si son garçon va descendre?...

Louise—J'éré pas... y ont pas son adresse... y a deux ans qui ont pas eu d'ses nouvelles.

Xavier—C'est triste... voir mourir son père, pis pas l'savoir!...

Louise—(sursautant) Ah, mon Dieu!... Une souris-chaude!... (dans son élan, sa main est retombée sur celle de Xavier, qui s'en empare) Elle m'a passé dans les ch'veux...

Xavier—(doucement) Ayez pas peur... c'est pas méchant...

Il presse gentiment la main de Louise. Le crépuscule a des teintes plus indécises. Quelques pâles étoiles éblouissent parmi les petits flocons bleuâtres s'effilochant sur un fond de cuivre bruni.

Louise—(faisant mine de retirer sa main, mais répondant tout de même à la pression de Xavier) Laissez-moi....

Xavier—C'est bon d'être tous les deux... J'voudrais toujours être tous les deux... comme ça....

Vous êtes moqueur j'pense... Les garçons, c'est si enjoleurs... y a pas moyen d's'y fier....

Xavier—Oh moi!... j'suis franc... j'viens pas pour vous en faire à créer... J'vous trouve ben d'mon goût... et si vous vouliez... (il s'arrête)

Louise—(encourageante, quoique troublée) Quoi donc?....

Une petite brise coule à fleur d'herbes et embaume. Les grenouilles, là bas remuent d'une mélodie cristalline, avec accompagnement des grillons dans un crépitement électrique.

Xavier—(bas et tremblant) Si vous vouliez... on... on échangerait d'mouchoirs!

PAUL FEZ.

Vous trouverez toujours à L'IMPRIMERIE GENERALE DE RIMOUSKI un beau choix de Papier à lettres, Enveloppes, etc. Papeterie et Imagerie de deuil à bas prix. Gros et détail. Rue St-Germain, Rimouski.

Annoncez dans le "PROGRES DU GOLFE"

**Vendredi, 6 juillet 1906**

**Grande Excursion**

DE COLONISATION AU

**TEMISCAMINGUE**

QUEBECQUOIS

Par le Pacifique Canadien

Sous le patronage de Mgr N. Z. LORRAIN, évêque de Pembroke, et sous la direction du R. P. PELLETIER, O. M. I., Ville-Marie, Pontiac, P. Q., et du REV. M. J. A. BEAUCHAMP, curé de St-Bruno de Guignes, Pontiac, P. Q.

A l'occasion du 25me Anniversaire de la Fondation de la Colonie

**LE TEMISCAMINGUE**

**SON ETENDUE.**—Il s'étend depuis la chaîne des Laurentides, au Sud jusqu'à la Baie James, au Nord et depuis la ligne interprovinciale d'Ontario à l'Ouest jusqu'à la région du Nomingine et probablement à celle du Lac St-Jean à l'Est.

**LE SOL** de cette vaste région est composé de terre grise, jaune et noire, à base d'argile, recouvert d'une couche assez considérable d'humus, il ne contient ni roche, ni sable, ni savenue; la couche d'argile est très épaisse, elle varie de 100 à 200 pieds. Toute cette région est bien arrosée par une foule de cours d'eau et de lacs poissonneux.

**FERTILITE DU SOL.**—Il produit en abondance le blé, les pois, l'orge, l'avoine et les autres céréales, de même que les légumes, les plantes fourragères. Les fruits réussiraient également bien si on les cultivait avec les soins convenables.

**TEMPERATURE.**—Nous n'avons rien à envier aux autres parties de la Province et même de tout le Dominion. La température est sèche, nous respirons à pleins poumons l'air imprégné des essences résineuses de nos forêts, et la preuve c'est qu'il n'y a jamais de maladies contagieuses; les gens sont vigoureux et les décès rares, tandis que la natalité est toujours abondante. La chaleur n'est pas excessive en été et le froid est bien plus supportable en hiver qu'à Montréal parce qu'il est moins humide.

**L'ELEVAGE DES ANIMAUX,** la production du beurre, du fromage très faciles à cause de l'abondance du mil, du trèfle et autres plantes fourragères.

**LES RESSOURCES MINIERES** de cette région sont incalculables.

**NOS FORETS** de pin, d'épinettes, de bois de pulpe, tamarac, de cèdre, bouleau, sapin, orme, mérisier et d'autres espèces variées sont de grande valeur. Tout le monde sait qu'il sort des centaines de millions de pieds de bois tous les ans de notre région.

**NOS POUVOIRS D'EAU** sont les plus beaux que l'on puisse désirer. Ils sont suffisants pour faire marcher toutes les industries que l'on voudrait établir dans cette région.

**ORGANISATION DE NOTRE REGION.**—Nous avons une corporation et un conseil de comté, cinq corporations municipales, un bureau d'enregistrement, une cour de circuit et une cour de magistrat de district, une école modèle, une trentaine d'écoles élémentaires, un hôpital, six églises catholiques, des marchands, des notaires, des médecins, des avocats, etc., etc.

**Prix du Passage Aller et Retour**

DE	POUR		DE	POUR	
	VILLE-MARIE QUE.	TETE DU LAC, QUE.		VILLE-MARIE, QUE.	TETE DU LAC, QUE.
Mégantic.....	\$11.35	\$11.80	St-Lin.....	\$ 8.35	\$ 8.85
Cook-hire.....	10.55	11.05	St-Jérôme.....	8.35	8.85
Sherbrooke.....	10.20	10.70	St-Eustache.....	8.25	8.75
St-Guillaume.....	9.25	10.45	St-Thérèse.....	8.15	8.65
Magog.....	9.85	10.35	Lachute.....	7.55	8.25
Abbotsford.....	9.65	10.15	Papineauville.....	7.15	7.85
Waterloo.....	9.65	10.15	Hull.....	6.35	6.85
Sutton.....	9.55	10.05	Ottawa.....	6.35	6.85
St-Hyacinthe.....	9.55	10.05	Vaudreuil.....	8.00	8.50
Stanbridge.....	9.40	9.90	Rigaud.....	7.70	8.20
Farnham.....	9.15	9.65	St-Eugène.....	7.60	8.10
St-Jean.....	8.90	9.40	Vankleek Hill.....	7.45	7.95
Lacadie.....	8.85	9.35	Alfred.....	7.20	7.70
Montréal.....	8.40	8.90	Plantagenet.....	7.15	7.65
Québec.....	11.20	11.70	The Brook.....	6.95	7.45
Grandes Piles.....	11.40	10.90	Dalhousie Mills.....	7.65	8.15
Trois-Rivières.....	9.90	10.40	Green Valley.....	7.55	8.05
Louiseville.....	9.60	10.10	Apple Hill.....	7.45	7.95
St Gabriel.....	9.60	10.10	Monklands.....	7.30	7.80
Berthier.....	9.30	9.80	Avonmore.....	7.20	7.70
Joliette.....	9.25	9.75	Finch.....	7.10	7.60
Lanoraie.....	9.15	9.65	Chesterville.....	7.00	7.50
St-Martin Jet.....	8.25	8.75	Winchester.....	6.90	7.40
Haleys.....	5.15	5.65			
Pembroke.....	4.75	5.25			

Enfants entre 5 et 12 ans, moitié prix.

Taux proportionnellement bas des autres stations.

DEPART DE MONTREAL par les trains réguliers laissant la Gare Windsor à 9.40 P. M. et 10.15 P. M., VENDREDI, LE 6 JUILLET. Des autres stations par tous les trains réguliers du 6 Juillet faisant correspondance avec ceux-ci.

On pourra prendre des billets d'excursion à toutes les stations ci-dessus, aux prix indiqués, et à toutes les stations intermédiaires non-mentionnées, moyennant un taux de réduction proportionné.

Le prix pour le billet des chars comprend celui du bateau jusqu'à Ville-Marie et la Tête du Lac (North Timiskaming), les billets sont bons pour un mois.

Les excursionnistes qui voudraient revenir par le Nouvel-Ontario via North Bay pourront le faire moyennant un prix additionnel de \$3.00.

Les Canadiens-Français du Témiscamingue Québécois feront tout en leur pouvoir pour faciliter aux excursionnistes les moyens de visiter les terres disponibles, de s'y établir ou d'y établir les autres.

IMPORTANT.—Les excursionnistes sont priés de lire attentivement les conditions du billet d'excursion.



**LE GIN CROIX ROUGE**  
est doux à boire parcequ'il est VIEUX.

Est en relation d'affaires avec les meilleurs facteurs du continent.

# LA COMPAGNIE VICTORIA

## The Victoria Company

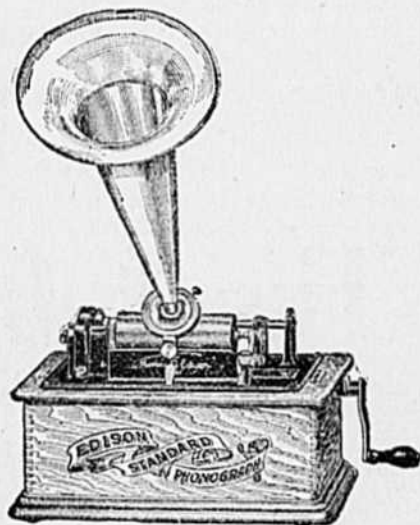
N'a pas d'autres agents voyageurs que ses feuilles d'annonces.

Fait le commerce de

Pianos, Harmoniums, Orgues d'Église, Orgues à Tuyaux, et Clavigraphes.

Notre maison a été fondée en vue de réduire de 25 à 33 pour cent les prix du détail dans ces deux lignes de commerce.

Nous fournissons des instruments de premier choix, préparés sur commande et parfaitement garantis.



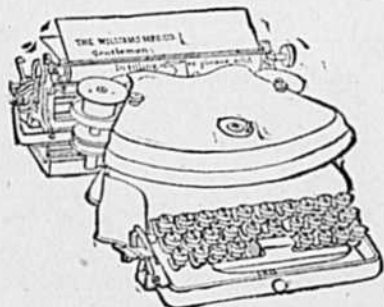
### LE PHONOGRAPHE

de THOMAS A. EDISON

est le plus parfait modèle de machines parlantes.

Le seul instrument adaptable à l'étude de l'anglais sans professeur.

Prix de \$10. à \$75.

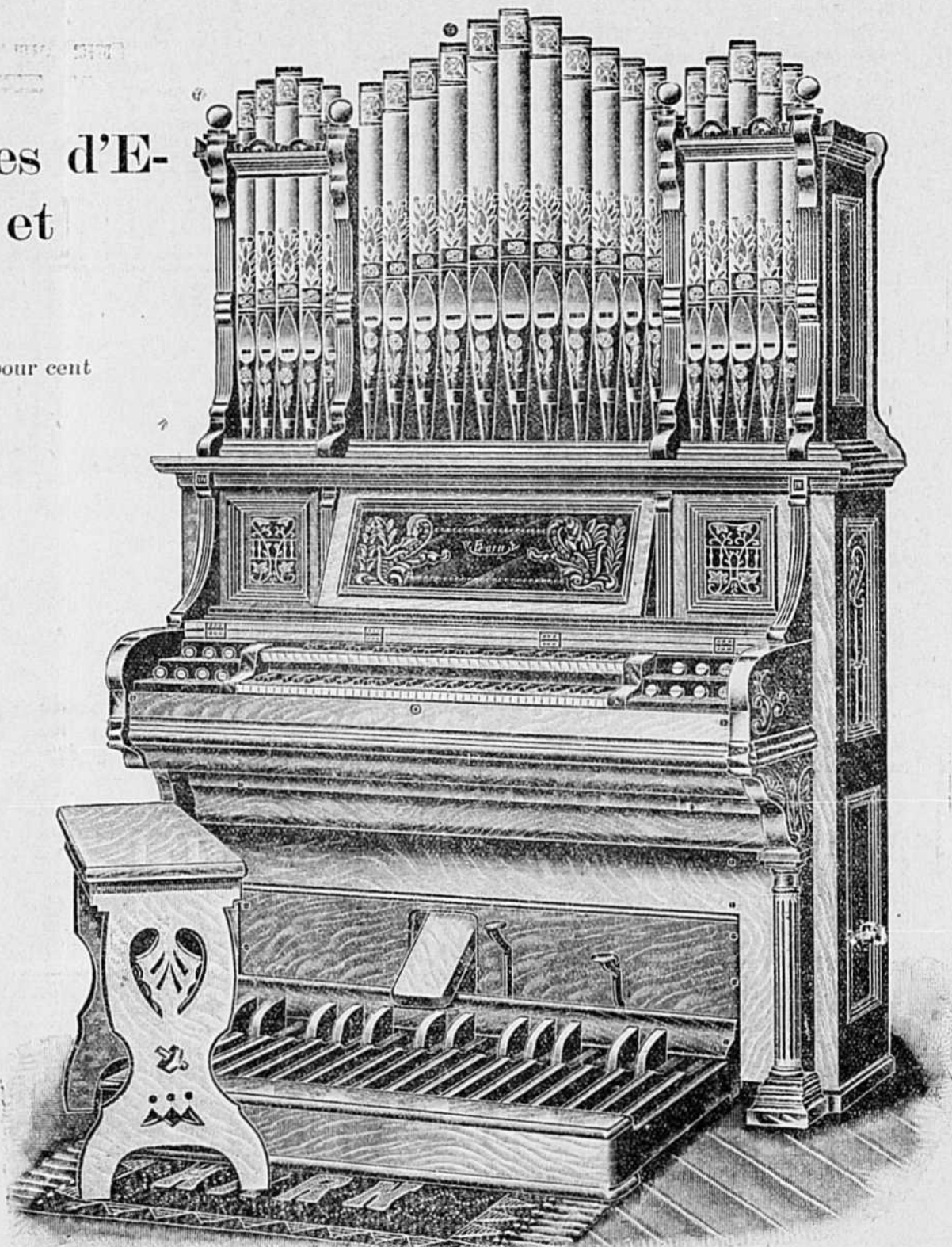


### L'EMPIRE

est le Meilleur Clavigraphie connu a

\$60.00

Arthur Chamberland, - Gérant. RIMOUSKI.



Nous acceptons votre vieil harmonium en paiement partiel de cet harmonium à pédales et à deux claviers.

### COMTE DE GASPE Que voulait-elle dire?

Les élections de l'Hon. M. Rodolphe Lemieux le félicitent de son entrée dans le cabinet Laurier.

Percé, 18 juin. — (Spéciale). — A une assemblée du Club Lemieux, tenue dans le village de Percé, le neuf de juin courant (1906), les résolutions suivantes ont été votées avec enthousiasme :

Résolu : — Que les membres du Club Lemieux sont heureux de se faire l'interprète des électeurs du comté de Gaspé, pour féliciter l'honorable Rodolphe Lemieux, député de ce comté à la Chambre des Communes du Canada, de son entrée dans le ministère du gouvernement Laurier, comme maître général des Postes ;

Résolu : — Que le Club Lemieux et les électeurs de Gaspé offrent aussi leurs sincères félicitations à l'honorable Rodolphe Lemieux, de la haute distinction qui lui a été conférée par la France, — la croix de Chevalier de la Légion d'Honneur ;

Résolu : — Que les honneurs rejailissent sur les électeurs de Gaspé, qu'il représente si dignement depuis 1896 ;

Résolu : — Que tous les électeurs de Gaspé sont heureux de ses succès et fiers de leur député et qu'ils lui renouvellent leur confiance et l'assurent de leur fidélité aussi longtemps qu'il voudra bien continuer à les représenter ;

— « J'y pense depuis mon départ de Boston, » disait, dans un magasin de la rue South Main, un voyageur de commerce, « et je ne puis parvenir à découvrir ce qu'elle a voulu dire. Voici ce qui est arrivé. Comme je voyage beaucoup, je me suis décidé, il y a quelques semaines, à prendre une police d'assurance contre les accidents.

De retour chez moi, j'en ai informé ma femme, je lui ai expliqué que si j'étais tué la compagnie paierait \$ 5,000 et que si j'étais blessé, je recevrais \$ 25 par semaine.

— Pendant combien de temps ? demanda-t-elle.

— Tant que je ne pourrais pas travailler.

— Mais ça peut ne durer qu'une semaine.

— Oui.

— Et tu ne recevrais que \$ 25 ?

— Pas plus.

— Et si tu étais tué, tu recevrais \$ 5,000 ?

— C'est toi qui les recevrais.

Le lendemain, comme je me remettais en route, elle me sauta au cou en s'écriant : — Henry, pour l'amour de Dieu, quoi qu'il arrive, tâche de ne pas te faire blesser. Pique-Partout.

LA PUBLICITÉ est le grand moyen du succès !  
 LA RECLAME BIEN FAITE fera votre FORTUNE !

## Avis Important

J'ai le plaisir d'annoncer à mes pratiques et au public en général que je viens de recevoir un stock considérable de magnifiques

### VOITURES

de toutes sortes, pour tous les goûts, comme pour tous les besoins.

Mes AGENTS en ont reçu chacun un BEL ASORTIMENT.

Voir les noms de mes agents dans mon annonce en dernière page de ce journal.

ALLEZ LES VOIR

et vous serez convaincus de l'élégance de mes voitures, comme de leur bonne construction, qui est de première classe sous tous les rapports.

PRIX MODÉRÉS  
 BONNES CONDITIONS DE PAIEMENT.

JOS. LEPAGE  
 Voiturier, RIMOUSKI.

### Invitation a la Mutualite

Par ordre du Comité de Régie de la Société St-Jean-Baptiste de Rimouski, toutes les Sociétés de Secours Mutuel de la ville et du district de Rimouski sont spécialement invitées à prendre part à la célébration de notre fête nationale fixée pour cette année au 2 juillet prochain.

Chacune des succursales, Cours, ou Bureaux de perception de ces différentes Sociétés établis dans le district qui désiraient y être représentés sont priés de bien vouloir en donner avis de suite au sousigné afin de permettre la confection du programme et de l'ordre de la procession.

Par ordre,  
CHS. D'ANJOU,  
Sec. S. C. de la Procession.

### NOTES LOCALES

—Notre paroisse vient de perdre un bon citoyen, Monsieur Evange- liste Malenfant, du "Brulé" est décédé mercredi dernier. Les funérailles ont eu lieu ce matin, à la cathédrale. Condoléances à la famille.

—La nouvelle église de Ste-Blancine, presque complètement parachevée, sera ouverte au culte dimanche prochain alors que la messe y sera dite pour la première fois. La bénédiction de cette église aura lieu plus tard.

—Les travaux de l'aqueduc vont bien. On nous dit que tout sera fini à la fin d'août.

—Dans le cours de la semaine dernière, M. Edmond Pineault, et sa sœur Mde Dr Caisse, de Lowell, étaient en promenade chez Mde Léon Lebel et Mde Alfred Beaulieu, leurs cousines; ils sont repartis pour Québec et Montréal.

—On se plaint de ce que certaines personnes ne prennent pas assez garde lorsqu'elles mettent le feu dans les abattis. Elles s'exposent ainsi à causer des dommages considérables à leurs voisins.

—On nous informe que sous peu notre ami, M. J. E. Saucier, doit établir une ligne régulière d'automobiles entre Petit-Métis station et Matane. Une semblable ligne pourrait rendre de grands services.

—Nous avons appris avec regret que, dans le cours de la semaine dernière, en descendant sur leur automobile, de Métis à Matane, M. et Mde J. E. Saucier ont subi un accident dans lequel ils ont reçu des blessures assez graves. L'automobile a été aussi endommagée. L'accident est arrivé sur le chemin appelé "Tartigou" entre Sandy-Bay et Rivière Blanche. Ce chemin est dangereux, et nous espérons que la municipalité intéressée y verra sans plus de délai.

—Mlle Laure Roy institutrice actuellement à Thetford Mines, sera dans sa famille à St-Fabien de Rimouski vers le 28 prochain où elle donnera ses services comme telle pour la future année scolaire sur le pied de \$180.00.

—Mardi dernier, Monsieur le curé et autres commissaires de la ville ont fait l'examen des élèves externes du couvent des S. S. de la Charité. Ces MM. ont constaté avec plaisir le zèle des Révérendes Dames pour l'éducation des enfants qui leur sont confiés. L'examen a démontré un progrès réel, et MM. les commissaires ont été heureux de pouvoir faire une abondante distribution de prix pour récompenser les succès obtenus.

—Dans le courant de la semaine dernière Mde L. O. Vallée a mis au monde une fille, qui a reçu au baptême les noms de Marie Berthe, Georgette.

Parrain J. C. Gauvreau chef de Police, et mademoiselle Gauvreau marraine; Oncle et tante de l'enfant.

—Mardi prochain sera célébré, à l'église de Ste-Luce, le mariage de Monsieur Ernest Bellavance, tailleur de cette ville, et de Mlle Marie-Luce Gagnon, fille de M. F. Gagnon, de Ste-Luce.

—Monsieur Henri St-Laurent est revenu des E. U. avec sa famille.

—Un incendie a détruit, le 20 au matin, le moulin de M. H. Boulay, à Sayabec, et quantité de bois près de ce moulin. Pertes: \$5000. Les feux d'abattis sont cause de ce désastre.

## En GROS et en DETAIL

LES GELEBRES PARFUMS



Eaux de Toilette

Savons  
dToilette  
de Soufre  
de Goudron  
de Castille

POMMADES  
POUDRES A  
TOILETTE



de Piver, Roger & Gallet, Colgate & Co.

AUSSI: Un magnifique assortiment des meilleurs REMÈDES BREVETÉS, HUILE D'OLIVES, 35 cts la grande bouteille, HUILE DE CASTOR, 50 cts la grande bouteille.

**A Louer** Un joli petit magasin sur la rue St-Germain, propriété de M. JOS. BELLAVANCE,

S'adresser à

### LA PHARMACIE ST-GERMAIN

## LA BANQUE MOLSON

INCORPORÉE 1855

Capital versé, \$3,000,000  
Fonds de Réserve, 3,000,000

**Ste-Flavie Station, Qué.**

Toutes affaires de Banque transigées  
à cette succursale.

Nous acceptons à un minimum de UNE PIASTRE, tous les DÉPÔTS D'ÉPARGNE, sur lesquels, le taux le plus élevé d'intérêt sera payé.

J. A. GUILMET,

J. A. O. R. MARCHAND,  
Comptable.

Les excursions annuelles à Manitoba et dans les nouvelles provinces du Nord-Ouest Canadien sont commencées, le Mardi 5 du courant, et d'autres se feront le 19 juin et les 3 et 17 juillet prochains. Le départ se fait de la Gare Windsor de Montréal, à 9.40 du matin de ces jours-là. Les billets aller et retour sont valides pour deux mois de la date du départ. Les personnes qui désirent prendre part à ces excursions et qui voudraient se renseigner sur Manitoba en particulier, pourront s'adresser au bureau du Commissaire de Manitoba, chambre 22, 107 rue Saint-Jacques, Montréal. On peut écrire.



## AVIS

M. LAROCHE est heureux d'annoncer qu'il a ouvert son état de boucher, mardi, le 17 avril courant.

Il aura en vente:

**La meilleure Viande**

Pour tous les goûts.

**BOEUF, LARD, VEAU, MOUTON,**

Aussi: Volailles, Saucisse, Fromage, Oeufs, etc., etc.

On peut s'adresser par téléphone et les ordres seront livrés à domicile. Votre patronage est respectueusement sollicité.

**Ph. LAROCHE**  
BOUCHER

Avenue de la Cathédrale, RIMOUSKI

Canada  
Province de Québec,  
District de Rimouski  
No 1304

Pour le Comté de Rimouski, siègeant à St-Pierre du Lac Matapédia (Cedar-Hall).  
Victor Thibault, de Ste-Marie de Sayabec  
District susdit. Marchand. Demandeur

vs  
Maxime Dion de Ste-Marie de Sayabec, District susdit. Journalier. Défendeur.  
Il est ordonné au défendeur de comparaitre dans le mois.  
Cedar-Hall, 9 juin 1906

JOSEPH SMITH, G. C. 34

**A VENDRE**  
Une maison, bien finie, mesurant 24x24, avec hangar de 14x14, située sur la rue projetée entre la rue St-Jean et rue de la Station. Très bonnes conditions de vente. S'adresser à JEAN GAUTHIER, Rimouski.

**A VENDRE**  
Le magnifique HOTEL ST-GERMAIN, ré-paré et meublé à neuf, il y a environ un an est à vendre. Cet hôtel est avantageusement connu du public voyageur, il possède 24 bonnes chambres, il est muni de toute les aménagements modernes, etc. Vendu à très bonnes conditions. S'adresser au propriétaire, M. Fra. Bertrand Rimouski.

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

**FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS**  
Cour Supérieure - Rimouski.  
No. 3049 } LEVESQUE & FILS, Demandeurs;  
vs ARSENE OUELLET, Défendeur, savoir:

Un terrain situé dans la paroisse de Ste-Angèle de Mériel, contenant deux arpents en superficie, plus ou moins; borné au nord au chemin Matapédia, au sud à la rivière à Paquet, à l'ouest à Thimothée Ouellet, à l'est à la dite rivière—avec les bâtisses sus-mentionnées, cir-constances et dépendances, et connu et désigné comme faisant partie des lots 80, 81, 87, 89, du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Angèle, aussi un moulin à scie, avec ses mouvents et tournants, engins, soies rondes et les montures, carriages, vasesaux, chaussées, dalles, écluses, et autres accessoires construits sur la propriété, étant une parcelle du lot No 87, du dit cadastre, ainsi que la jouissance du terrain sur lequel le dit moulin est construit. A charge ce dernier immeuble, d'une rente annuelle de \$10 00, payable le premier mai, à Thimothée Ouellet.

Pour être vendu à la porte de l'Eglise de la paroisse de Ste-Angèle de Mériel, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1906, à MIDI.

L. N. ASSELIN,  
Bureau du Shérif,  
Rimouski, 31 mai 1906.  
[Première publication, 2 juin 1906.]

**FIERI FACIAS DE TERRIS.**  
Cour de Circuit—Rimouski (Matane).  
Rimouski, à savoir: } L. H. CHOUINARD,  
No 4120. } Demandeur; contre  
FRS MICHAUD, Défendeur.

1° Tous les droits de défrichements, améliorations, bâtisses et autres sur le lot No 7, 11e rang du canton McNider, No 7, 11e rang, cadastre officiel du canton McNider.

2° Tous les droits de défrichements, améliorations, bâtisses et autres sur la partie est du lot No 3, 10e rang du canton McNider, No 3A, du cadastre officiel, 10e rang McNider.

Pour être vendus à la porte de l'Eglise de la paroisse de St-Moise, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1906, à DIX heures de l'avant-midi.

L. N. ASSELIN,  
Bureau du Shérif,  
Rimouski, 31 mai 1906.  
[Première publication, 2 juin 1906.]

**AVIS PUBLIC** est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

**FIERI FACIAS DE TERRIS.**  
Cour de Circuit—Rimouski.  
Rimouski, à savoir: } THOMAS BEAULIEU,  
No 4420. } Demandeur; vs MA-  
GLOIR DUBÉ, Défendeur.

Avis est par le présent donné que la vente des immeubles saisis dans la présente cause, qui devait avoir lieu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Moise, le vingt-deuxième jour de mai, 1906, à dix heures avant midi, aura lieu, à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Moise, le QUATRIÈME jour de JUILLET 1906, à DIX heures ET UN QUART, avant-midi.

L. N. ASSELIN,  
Bureau du Shérif,  
Rimouski, 14 juin 1906.  
[Première publication, 16 juin 1906.]

**AVIS**  
Je donne par les présentes avis que je serai responsable d'aucune dette, compte, faits en mon nom à moins d'une autorisation écrite de ma part.

Ste-Flavie Station, 7 juin 1906.  
(Signé) Simond Emond.

## DANS CHAQUE FAMILLE CANADIENNE

Il y a place pour un  
INSTRUMENT DE MUSIQUE de bonne marque



La.....  
**Compagnie Victoria**

fournit des instruments de premier choix à  
**Prix Réduits.**

Elle accorde des  
**PRIX DE FAVEUR**  
à messieurs les membres du clergé, aux communautés religieuses, aux instituteurs et institutrices.

**OCCASIONS:**  
Un piano, deux harmoniums, un typewriter "Empire", de seconds-mains, à  
**Vendre à Sacrifice**

Nous avons besoin d'un agent recommandable dans chaque localité.

## The Victoria Company

Adressez votre commande à

ARTHUR CHAMBERLAND, RIMOUSKI, P. Q.

Cet espace est réservé  
par . . .

## Couillard, Fils & Cie

Importateurs de Nouveautés

Rue St Germain,

RIMOUSKI.

## PATRONS

BUTTERICK



ET LE

## MIROIR DES MODES

EN VENTE  
CHEZ

**J. A. TALBOT**  
MARCHAND

Ave. de la Cathédrale  
RIMOUSKI

Les directions des patrons sont rédigées en français.

## LES NOUVEAUTÉS DE LA SAISON SONT ARRIVÉES

Et la QUALITÉ aussi bien que la QUANTITÉ ne laissent rien à désirer.

MESDAMES, avant de faire vos achats, venez examiner notre grand assortiment

Dans les Etoffes et Draps à costumes, à robes, à manteaux, à matinées, etc.

Dans les étoffes et draps manufacturés, tels que: costumes, manteaux, jupes, matinées, etc;

Nous avons les couleurs les plus nouvelles, les ETOFFES et les PATRONS les mieux choisis.

MESSEURS, si vous avez besoin de HARDES FAITES, de première classe, nous avons à vous offrir ce qu'il y a de plus chic, provenant des meilleures manufactures canadiennes, anglaises, françaises et américaines.

Nous avons aussi les marchandises, à la verge. Aussi: chapeaux et cravates dans les derniers goûts. Le département des chaussures pour hommes, femmes et enfants est au grand complet.

Nous Garantissons satisfaction sous tous les rapports, et nous reprenons les marchandises qui ne conviennent pas, ou nous remboursons l'argent.  
Nous achetons les pelletteries vertes et nous payons les plus haut prix du marché.

## S. FISHER

RIMOUSKI, P. Q.

# M. MARCIL

Suite et fin)

Le Canada occupe une position éminente à titre de première colonie de l'Empire. A la demande de Wilfrid Laurier, pour la première fois dans son histoire, la mère-patrie, pour complaire à une colonie, a dénoncé ses traités de commerce avec d'autres pays. Les déclarations de notre premier-ministre en ce qui concerne les affaires de commerce font autorité dans la mère-patrie à l'égal de celles d'hommes d'Etat les plus distingués de l'Empire. L'obstination de quelques-uns des hommes d'Etat américains a déterminé une nouvelle phase en ce qui concerne la situation du Canada sur les marchés de l'Empire et du monde entier. En théorie, le Canada est encore une colonie, mais en pratique, le Canada est devenu une nation absolument libre, la présence du gouverneur-général à Ottawa étant le seul signe visible et extérieur de nos relations avec la mère-patrie. Nous demanderons bientôt et nous obtiendrons le pouvoir de conclure nos propres traités, nos concitoyens agissant comme plénipotentiaires dans chaque cas. En dépit de la politique d'exclusion suivie par les Etats-Unis, le mouvement de notre commerce a constamment augmenté. En 1896, nos exportations aux Etats-Unis étaient de \$44 millions; en 1905, elles atteignaient \$77 millions. Nos importations en 1896 étaient de \$58 millions; en 1905, elles étaient de \$162 millions. Elles augmentent d'année en année.

On dit que la Haute Commission Conjointe doit sous peu se réunir de nouveau. Dans l'intérêt des deux pays, elle ne saurait se réunir trop tôt. Nous avons tant d'intérêt qui sont communs aux deux pays qu'il importe d'établir entre nous, le plus tôt possible, une entente cordiale. Nous avons une haute commission conjointe des communications fluviales qui est actuellement à l'œuvre. Nous avons eu des commissions conjointes des pêcheries et de la délimitation des frontières. Pourquoi n'en arriverions-nous pas à une entente finale en ce qui concerne les intérêts généraux du commerce entre les deux pays, d'autant plus que le Canada est sur un pied d'égalité relative avec les Etats-Unis?

Vous vous attendez sans doute à ce que je vous dise un mot, en terminant, de la position actuel du Canada au point de vue politique. Je n'hésiterai pas à dire que l'adhésion du Canada au lien colonial est aussi forte aujourd'hui qu'elle ne l'a jamais été. Nous nous élançons résolument vers l'avenir en qualité d'associé principal de l'Empire. Nos droits politiques sont souverains, en réalité sinon en théorie. Les institutions politiques que la Grande Bretagne nous a octroyées ne sauraient être surpassées. La liberté du citoyen canadien est complète. Nous avons le gouvernement démocratique sous sa forme la plus parfaite: le gouvernement du peuple pour le peuple. Notre population, recrutée parmi les premières nations du globe, travaille à l'unisson pour établir dans la partie nord de ce continent, une nation qui fera honneur à la civilisation moderne. Nos traditions nous rattachent au passé et notre situation voisine de ce grand pays nous permet d'occuper en quelque sorte une position intermédiaire entre le républicanisme de l'Amérique et le monarchisme de l'Europe, et de tirer de ces deux systèmes ce qu'ils peuvent offrir de plus avantageux. Il y a plus d'un siècle, les citoyens de Boston et des treize colonies ont entrepris la solution de problèmes que nous, Canadiens, avons depuis résolu d'une façon plus paci-

fique, grâce en grande partie aux idées plus larges qui ont prévalu parmi les hommes d'Etat anglais, et aux leçons qu'on leur a données. Votre séparation de la mère-patrie a resserré les liens qui existaient entre elle et le reste de sa famille américaine. Le Canada est d'abord et surtout la création des Français et des Union Empire Loyalists qui se sont réfugiés à l'abri du drapeau britannique. En ce qui nous concerne, l'évolution gouvernementale s'est effectuée d'une façon très satisfaisante. Les français ont conservé leur langue, leurs lois et leur autonomie, et l'on ne saurait trouver ailleurs des sujets de la Couronne plus fidèles à l'empire. Il s'est produit récemment dans notre pays certains événements qui ont une profonde signification. Le dernier soldat britannique a quitté l'Amérique et les forteresses de Halifax et d'Esquimaux ont été confiées à la garde du Canada. Nous entretenons un effectif de milice pour prêter main-forte au pouvoir civil et pour défendre le territoire. Le départ du soldat anglais ne signifie pas le moins du monde que nous nous détachons de l'Empire. Cela veut dire tout simplement que notre développement a atteint une nouvelle phase.

En 1899, le Canada a envoyé quelques contingents au Sud-Africain, prenant ainsi une part directe aux guerres de l'empire pour la première fois et les canadiens se sont couverts de gloire. Cette mesure a fait plus pour attirer l'attention de l'Empire sur le Canada, que toute autre chose, si ce n'est la préférence donnée sur nos marchés aux produits de la Grande-Bretagne et de l'Empire et notre réduction à deux sous du port des lettres entre le Canada et tout le reste de l'Empire.

En ma qualité de citoyen du Canada, de sujet britannique, de sujet du souverain qui est, avec le président de ce grand pays, l'un des pacificateurs de l'univers, — en ma qualité de Canadien dans les veines duquel coule le sang de la France et de l'Irlande, deux pays qui n'ont pas toujours été en relations d'amitié avec la Grande-Bretagne, qu'il me soit permis de déclarer qu'en tant qu'il s'agit du Canada, la domination anglaise a été une bénédiction pour nous, et que la grande nation qui a fait plus que toutes les autres pour le progrès de la liberté humaine, sous toutes ses formes, a remporté, dans la partie nord de ce continent, une part de succès qu'il ne lui avait pas été donné de voir lui sourire dans d'autres temps et dans des circonstances adverses, alors qu'il s'agissait de ses propres enfants.

A mon avis, Boston et Québec, Québec et Boston, constituent les deux grands tournants historiques du rôle de l'Angleterre comme fondatrice de peuples en Amérique. C'est ici que l'Angleterre a été d'abord attaquée, et la Providence a eu recours à d'autres moyens pour donner le jour à votre nation, c'est à Québec que votre nation a été re-baptisée en quelque sorte dans le sang des héros de nos deux mères-patries. En contemplant aujourd'hui votre monument de Bunker Hill, érigé à la mémoire des héros d'un autre âge ma pensée s'est tournée instinctivement vers le monument de Wolfe et de Montcalm, les deux héros du dernier combat livré sur le rocher de Québec et vers la falaise où votre brave Montgomery est tombé lors d'une infructueuse tentative ayant pour but de modifier les décrets de la Providence. Dans l'un et l'autre endroit, le peuple de ce continent devrait apprendre une leçon propre à assurer à jamais le règne de la paix, de la concorde et de l'harmonie par tout ce continent américain, et dans cette noble lutte on trouvera toujours les Canadiens au premier rang.

# M. RINGUET

MARCHAND

en gros et en détail

Vins importés directement des pays de production.  
VIN DE MESSE  
garanti pur et avec certificat.  
Gin Canadien « Croix Rouge » en entrepôt et au PRIX DU GROS.

RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI.



Le ministre des travaux publics recevra jusqu'à mardi, 10 juillet 1906, inclusivement, des soumissions pour la construction d'une jetée à Cape Cove, comté de Gaspé, province de Québec, lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour jetée à Cape Cove."  
On peut consulter les plans et devis aux bureaux de M. Ph. Béland, commis des travaux, bureau de poste de Québec; de M. Chs. Desjardins, commis des travaux, bureau de poste de Montréal, Qué., du maître de poste à Cape Cove, Qué., ainsi qu'au ministère des travaux publics à Ottawa.

Les soumissions devront être libellées sur les imprimés que le ministère fournit à cette fin et devront porter la signature des soumissionnaires.  
Un chèque de dix-sept cents piastres (\$1,706.00) à l'ordre de l'honorable ministre des travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.  
Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

FRED. GELINAS,

Secrétaire.

Ministère des travaux publics, Ottawa, 9 juin 1906.

N. B.—Le ministère ne reconnaîtra aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication.

## APPROVISIONNEMENTS DES PENITENCIERS

Des soumissions cachetées, adressées "Inspecteurs des Penitenciers, Ottawa," et marquées "Soumissions pour approvisionnement," seront reçues jusqu'à lundi, le 25 de juin inclusivement, des personnes qui désirent entreprendre la fourniture d'approvisionnement pour l'année fiscale 1906-1907, aux institutions suivantes, savoir:—

- 1. Pénitencier de Kingston.
  - 2. Pénitencier de St-Vincent de Paul.
  - 3. Pénitencier de Dorchester.
  - 4. Pénitencier du Manitoba.
  - 5. Pénitencier de la Colombie Britannique.
  - 6. Pénitencier d'Albera.
- Des soumissions distinctes seront reçues pour chacune des catégories suivantes d'approvisionnement:—
1. Lait pur frais.
  2. Bœuf et mouton (frais).
  3. Foin.
  4. Houille (anthracite et bitumineuse).
  5. Bois de corde.
  6. Epicerie, lard et bacon.
  7. Pétrole (en barils).
  8. Nouveautés.
  9. Drogues et médicaments.
  10. Cuir et fourrure.
  11. Quincaillerie, ferblanterie, peinture, huile, etc.
  12. Poisson frais.

On pourra obtenir des renseignements quant à la forme du contrat ainsi que des formulaires de soumissions en s'adressant aux préfets des diverses institutions.

Tous les approvisionnements devront être approuvés par les préfets.

Toutes les soumissions devront spécifier clairement l'institution ou les institutions que le soumissionnaire se propose d'approvisionner, et devront porter les noms de deux cautions solvables.

Les journaux qui inséreront cet avis sans y être autorisés par l'Imprimeur du Roi, ne seront pas payés.

DOUGLASS STEWART,

GEO. W. DAWSON,

Inspecteurs des Penitenciers.

Ministère de la Justice, Ottawa, 25 mai 1906.

## MERCI.

Je dis un merci reconnaissant à toute ma clientèle, avant de clore une ligne de commerce qui m'était profitable, mais que je dois discontinuer vu les nombreuses occupations que j'ai en dehors.

J'abandonne la fabrication du Vin Canadien, et comme j'ai en cave une grande quantité de ce vin, je veux l'écouler au plus tôt. Sa fabrication date de plus de 7 années, ce qui prouve sa qualité. Il est en vente, en gros et en détail. Nous invitons notre clientèle à profiter de cette occasion de se procurer du bon vin.

Aussi, notre assortiment d'EPICERIE ne laisse rien à désirer; il est au complet et répond à tous les besoins. Nous avons un assortiment varié des meilleurs

CIGARES et CIGARETTES

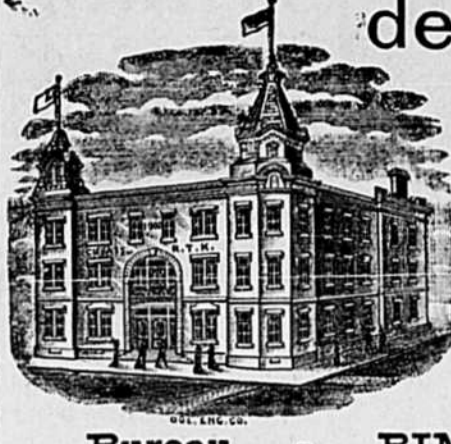
et nous en ferons notre spécialité, pour le gros et le détail.

Aussi: FRUITS et LEGUMES de toutes sortes.

Nous avons toujours en magasin la célèbre bière au Gingembre, de notre fabrication, qui est avantageusement connue.

Mme Frs. Lauzier  
RIMOUSKI.

# La Cie d'Assurance de Rimouski



CONTRE LE FEU

Etablie en 1876

Assurances en force: \$15,000,000.

Assurances prises tant sous le système mutuel que sous celui à prime fixe, à des taux très

Bureau - RIMOUSKI, P. Q.

## CANADIEN PACIFIQUE La Banque Nationale

BUREAU CHEF, QUEBEC

AYEZ de notre agent un exemplaire de...

"Western Canada."

LISEZ-LE. Il en a intéressé des milliers. Il sera intéressant pour

VOUS

ET, SI VOUS ALLEZ DANS L'OUEST

dites-nous QUAND et à quel endroit. Nous vous donnerons nos taux et autres informations.

Ecrivez à

F. R. PERRY, D.P.A., C.P.R.  
St John, N.-B.



## KING EDWARD HOTEL

9-11, RUE DES JARDINS, QUEBEC.

En face de l'Hotel de Ville

E. LAPOINTE, Prop. JOS. LAPOINTE, Man.

Prix spécial pour les voyageurs, conventions, excursions et touristes. Une visite est sollicitée. Attention spéciale donnée aux familles.

Special rates for travelling clerks, conventions, excursions and tourists. A visit solicited. Special attention given to families.

# Allez Visiter

le magnifique assortiment de Voitures de toutes sortes, Buggy, etc.

Aussi, HARNAIS, un véritable Job, chez  
**JOS. LEPAGE,**  
Voiturier - - Rimouski.

Voici les noms de mes agents: MM. Joseph Gosselin, Cedar-Hall, Ernest Desjardins, Sayabec; Joseph Côté, Causapscal; Joseph Lamarre, St-Damase; Ernest Maltais, Matane; Louis Lavoie St-Alexis; Aug. Blanchet, Amqui; Joseph Ouellet, Price; Albini Cloutier, St-Fabien; Joseph St-Pierre, boulanger, Bic; Ph St-Laurent, Ste-Luce.

### SUCES COLOSSAL

La maison F. X. St. Charles & cie., représentant au Canada, de la maison B. Léon Croizet, vient d'expédier à White Horse, Territoire du Yukon, un nouveau lot de Cognac B. Léon Croizet, Réserve 1830, à \$65.00 la caisse. C'est la troisième expédition de ce germe qui est faite au Yukon, pour Dawson City. (Qualité fournie à l'Elysée, à Paris, pour le Président de la République.) Mr. Ynchaurraga, intéressé de la maison B. Léon Croizet, actuellement à Montréal, se propose d'aller au Yukon, sous peu, pour propager la marque de ces fines eaux-de-vie.

La marque B. Léon Croizet est sur le marché de Montréal, Toronto, Ottawa et Québec, depuis environ deux ans seulement, et a obtenu un succès colossal, surtout pour son Cognac Médicinal, 20 ans d'âge.

### EXCURSION DE COLONS AU LAC ST-JEAN

Il y aura une excursion de colons, au Lac St-Jean mardi le 3 juillet prochain.

Départ de Québec à 8.15 a. m. Prix du passage, \$1.50 de Québec à Roberval et retour, de 2ème classe. Des billets de 1ère classe au taux de \$2.50 aller et retour seront vendus avant le jour de l'excursion aux cultivateurs seulement.

Les membres de Québec de la Société de Colonisation du Lac St-Jean qui auront payé leurs souscriptions pour l'année courante (1906-1907) auront droit de faire partie du voyage.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de cette excursion. Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

RENE DUPONT

Agent de Colonisation.  
Chemin de fer de Québec et du L. St. J.  
QUEBEC.